

УДК 372.881.111.1

**ПРИНЦИПЫ КОММУНИКАТИВНОГО
ПОДХОДА В ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ***Павлова М. А., Сахарова Е. Е.*

Донской государственной технической
университет, Ростов-на-Дону, Российская
Федерация

Stoudenovski@yandex.ru
elenasakharova@bk.ru

В данной статье рассматривается коммуникативный подход, как основной метод обучения иностранным языкам. Приводятся главные принципы коммуникативного подхода, описывается их роль в овладении учащимися навыками иноязычного общения.

Ключевые слова: коммуникативный подход, коммуникативная компетенция, принципы коммуникативного подхода.

Введение. Актуальной задачей преподавателей иностранного языка является выбор методов обучения иностранному языку, которые позволят обучающемуся овладеть уровнем, достаточным для свободного общения в реальной жизни.

Необходимость разработки и внедрения новых методик интенсивного обучения языкам возникла в 60-х годах прошлого века, когда английский язык начал приобретать статус языка международного общения. В результате научных исследований в этой области в Европе, США, Канаде в конце 70-х–начале 80-х годов в преподавании иностранных языков возникает коммуникативный подход (Communicative Approach).

В отечественном образовании существенный вклад в развитие коммуникативного подхода внесли Е. И. Пассов, И. Л. Бим, А. А. Леонтьев, М. Н. Вятютнев, П. Б. Гурвич и др. Коммуникативный подход пришел на смену грамматико-переводному методу изучения живых языков, где анализ текста превалировал над анализом «языка в действии». Навык правильного использования языка вырабатывался путем грамматических упражнений, заучивания диалогов и фраз наизусть, постоянного контроля со стороны учителя и коррекции ошибок в устной или письменной форме. При этом навыку беглости речи не уделялось должного внимания. Коммуникативный же подход повернул процесс обучения иностранному языку в сторону общения на изучаемом языке.

Основная часть. Коммуникативный подход представляет собой совокупность принципов, определяющих стратегию обучения, моделирующую общение. Это направлено на формирование у обучающихся восприятия и понимания смысла иностранной речи; овладение языковым материалом и способами действия с ним для построения речевых высказываний [1]. Коммуникативный подход нацелен, прежде всего, на обучение непосредственно общению. Здесь отсутствуют строго предписанные методики проведения занятий, что придает данному подходу своеобразную гибкость в обучении.

UDC 372.881.111.1

**COMMUNICATIVE APPROACH
PRINCIPLES IN TEACHING FOREIGN
LANGUAGES***Pavlova M.A., Sakharova E.E.*

Don State Technical University, Rostov-on-Don,
Russian Federation

Stoudenovski@yandex.ru
elenasakharova@bk.ru

This article discusses the communicative approach as the main method of teaching foreign languages. The main principles of the communicative approach are given, and their role in the mastering of foreign language skills by students is described.

Keywords: communicative approach, communicative competence, principles of the communicative approach.

Основная цель коммуникативного подхода в процессе обучения иностранным языкам на всех его этапах заключается в формировании у учащихся коммуникативной компетенции. Под *коммуникативной компетенцией* понимается способность осуществлять речевую деятельность посредством изучаемого языка в соответствии с целями и ситуацией общения в той или иной сфере деятельности. В ее основе лежит определенный уровень владения языковыми, речевыми и социокультурными знаниями, навыками, умениями, которые позволяют человеку коммуникативно продуктивно и целесообразно участвовать в речевом общении [2, 3]. Формирование коммуникативной компетенции происходит при обучении всем видам речевой деятельности — говорению, аудированию, чтению и письму — при непосредственном речевом взаимодействии преподавателя и обучающихся в рамках моделируемых и реальных ситуаций общения. Именно создание условий для коммуникации на изучаемом языке, когда обучение языку строится через общение, и предполагает коммуникативный подход.

Как отмечалось выше, коммуникативный подход опирается на ряд принципов, стратегически важных для процесса преподавания в целом. Проведем обзор данных принципов, ответив на ряд вопросов, которые помогут лучше понять сущность коммуникативного обучения.

1. Каковы цели преподавателей, применяющих коммуникативный подход в обучении иностранным языкам?

Цель преподавателя состоит в том, чтобы предоставить обучающимся возможность общения на целевом языке. Для осуществления этого необходимо овладеть знаниями о лингвистических формах, значениях и функциях. Данное требование обусловлено *принципом функциональности* коммуникативного обучения, который предполагает адекватный процессу коммуникации отбор и организацию материала. Принцип функциональности заключается, прежде всего, в методике по усвоению лексической и грамматической сторон говорения с обязательным учетом речевых функций, которые выполняет любая языковая форма [4]. Для выполнения одной функции может быть использовано множество различных форм, и, в свою очередь, одна лингвистическая форма часто выполняет несколько функций. Так, например, обучаясь выражать просьбы, начинающие студенты могли бы практиковать: «Would you...?» и «Could you ...?». Более продвинутые студенты могли бы использовать: «I wonder if you would mind ...?». В итоге у обучающихся должна выработаться способность выбирать из числа языковых форм наиболее правильную, с учетом социального контекста и их ролей как собеседников.

2. В чем суть взаимодействия преподавателя и обучающихся?

Преподаватель и обучающиеся взаимодействуют, прежде всего, как речевые партнеры, что обусловлено *принципом организации образовательного процесса как модели процесса общения* [4]. Преподаватель выступает как собеседник, вовлеченный в процесс общения. С другой стороны, он выполняет функцию координатора в процессе коммуникативной деятельности. В этой роли одной из его главных задач является создание ситуаций, побуждающих к общению учеников между собой и в группе с другими обучающимися. Преподаватель предоставляет материал, выступает в качестве советчика, отвечая на вопросы обучающихся и контролируя их работу. Ввиду того, что позиция учителя менее доминирующая, на обучающихся возлагается больше ответственности за самостоятельное обучение.

3. Каковы особенности процесса обучения иностранным языкам?

Одной из особенностей учебного процесса является *принцип речевой направленности*, предполагающий использование языка как средства для практического владения говорением [4]. В процессе обучения допускаются только уроки на языке, а не о языке. Упражнения уподобляются реальному общению, заключаются не в проговаривании, а в говорении, в постановке

определенных речевых задач, осуществлении речевого воздействия на собеседника. Общение является целью всего происходящего на уроке.

По-настоящему коммуникативные действия имеют три общие черты: «дефицит» информации, выбор и обратная связь (обмен информацией) [5]. Информация, которую необходимо передать собеседнику, является одним из главных внутренних компонентов речевой деятельности. «Дефицит» информации существует, когда один собеседник владеет какой-либо информацией в процессе общения, а другой — нет. В коммуникативном обучении не приветствуются демонстрационные вопросы, задаваемые не с целью получения информации, а для выявления преподавателем знаний учащихся. Вторым немаловажным компонентом речевой деятельности является выбор говорящим: о чем сказать и как. Задание, строго регламентирующее ответ только единственным способом, не является коммуникативным. Формирование вопросов посредством многократного повторения может заслуживать внимания в процессе обучения, но не соответствует коммуникативному подходу, истинная коммуникация имеет цель — обмен информацией. Это представляет собой третий внутренний компонент речевой деятельности. Говорящий может оценить, насколько достигнута его цель только на основе информации, полученной им от слушателя. Если у слушателя нет обратной связи с говорящим, то такой обмен не является коммуникативным. Обучающиеся учатся управлять обменом информацией и, тем самым, осознают, что изучаемый язык является средством общения, а не просто объектом для изучения. Обучающиеся — это собеседники, которые активно участвуют в переговорном процессе, стремятся быть понятыми другими собеседниками, даже при условии недостаточности знаний в изучаемом языке.

Другой важной особенностью процесса обучения иностранному языку является внедрение *принципа новизны* во все элементы учебного процесса с целью развития интереса обучающихся к овладению речевыми навыками. Согласно данному принципу, продуктивность говорения обеспечивается постоянным комбинированием материала, сменой предмета разговора, обстоятельств, условий, задач и т.п., которые исключают произвольное заучивание [4]. Использование целевого языка с помощью таких коммуникативных действий, как дискуссии, игры, ролевые игры, служит средством для развития и совершенствования речевых навыков, активизации изучения языкового материала в речевых ситуациях, приближенных к реальным условиям.

Положительная психологическая атмосфера, в которой происходит обмен не только информацией, но и эмоциями, создает дополнительную мотивацию, обеспечивающую повышенную заинтересованность в процессе обучения. Преподаватель дает возможность обучающимся выразить свою индивидуальность, побуждая их регулярно делиться своими идеями и мнениями. Отсюда следует принцип *индивидуализации обучения*, который предполагает учет всех характеристик обучающегося как личности: его способностей, навыков, его умений осуществлять речевую и учебную деятельность, его личностных свойств (увлечений, эмоциональной сферы, знаний, успехов в обучении, статуса в коллективе) [4]. Посредством речи человек выражает свое индивидуальное отношение к окружающему миру, к конкретной ситуации, следовательно, индивидуальна и речь.

4. В чем сущность взаимодействия преподавателя и обучающихся?

Взаимодействие преподавателя и обучающихся, а также обучающихся между собой в рамках коммуникативного подхода обусловлены *принципом ситуативности общения*. Данный принцип предполагает, что преподаватель выступает, прежде всего, в качестве координатора учебной деятельности, его главная задача — создавать коммуникативные ситуации и побуждать учеников к общению между собой с учетом заданных ситуативных параметров. Ситуация, как

система взаимоотношений, является необходимым условием развития речевых умений. Взаимоотношения собеседников побуждают их к определенным речевым действиям, вызывают потребность убеждать или опровергать, просить о чем-то, жаловаться и так далее [4]. Например, учитывая конкретную коммуникативную ситуацию, говорящий может попросить разрешения, используя «May», однако, если он воспринимает своего слушателя, как социально равного себе, или ситуацию как неформальную, он, скорее всего, будет использовать «Can» для получения разрешения [5].

Принципы коммуникативного обучения иностранным языкам подразумевают деятельностную основу обучения, то есть создание условий, соответствующих реальной коммуникации, и активное включение обучающихся в процесс общения в рамках моделируемых социальных ситуаций.

Заключение. В настоящее время коммуникативный подход является основным методом в преподавании иностранных языков. Он нацелен, прежде всего, на формирование у обучающихся коммуникативной компетенции. Реализуется коммуникативный подход в ряде основных принципов: ситуативности, новизны, функциональности, речевой направленности, индивидуализации. Умелое использование данных принципов на занятиях способствует более успешному овладению учащимися навыками иноязычного общения и делает процесс обучения в целом более эффективным.

Библиографический список

1. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. — 2-е изд. — Москва : Просвещение, 1991. — С.32–33.
2. Сафонова, В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В. В. Сафонова. — Воронеж : Истоки, 1996. — С. 238.
3. Шукин, А. Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов / А. Н. Шукин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Филоматис, 2004. — 480 с.
4. Пассов, Е. И. Урок иностранного языка / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузовлева. Ростов-на-Дону : Феникс; Москва : Глосса-Пресс, 2010. — 640 с.
5. Techniques & Principles in Language Teaching. – Oxford University Press, 2011. – P. 152, 161-164.